

Spis treści

Życie codzienne i czas wolny	2
Wolontariat w powiecie Lippe	2
Finanse	2
Rachunek bieżący	2
Podatki	4
Opłaty za nadawanie - GEZ	5
Doradztwo w zakresie zadłużenia	5
Żywność, artykuły higieniczne, meble, odzież	6
Kiedy sklepy są otwarte?	6
Co to jest Tafel i kto może robić w nim zakupy?	6
Gdzie mogę kupować i sprzedawać używane przedmioty?	7
Co mam zrobić, jeśli coś zgubiłem lub znalazłem?	7
Woda pitna	7
Biblioteka/Library	7
Zawieranie umów	12
Ważne informacje	12
Prywatne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej	12
Umowa na telefon komórkowy	13
Centrum doradztwa konsumenckiego	13
Pomoc w tłumaczeniu	14
Zostać mediatorem językowym?	15
Ukraińska grupa taneczna	15
Środki transportu	16
Rower	16
Autobus i pociąg	17
Samochód	19
Taksówka	20
Czas wolny w Lippe i w Niemczech	20
Kluby	21
Działania na rzecz Międzynarodowego Dnia Kobiet od lutego do czerwca 2025 r.	22

Życie codzienne i czas wolny

Wolontariat w powiecie Lippe

W wielu miastach i społecznościach są ludzie, którzy pracują dla organizacji dobrowolnie i bez wynagrodzenia. Są to **wolontariusze**.

Mogą oni pomóc Ci odnaleźć się w Twojej okolicy, wziąć udział w zajęciach rekreacyjnych i sportowych, a często także na przykład w nauce języka niemieckiego:

- jeśli nie rozumiesz listu w języku niemieckim
- lub jeśli chcesz wiedzieć, gdzie możesz zrobić tanie zakupy i gdzie możesz uprawiać sport
- lub jeśli chcesz wiedzieć, jak działa podróż autobusem
- Możesz również zapytać wolontariuszy, jeśli masz pytania dotyczące konta bankowego.

Chcesz zostać wolontariuszem? Istnieje kilka możliwości:

- Skontaktuj się ze swoją **gminą lub miastem** i zapytaj o możliwości wolontariatu.
- Możesz wyszukać możliwości wolontariatu w Lippe na giełdzie [wolontariatu okręgu Lippe](#).
- Możesz uzyskać poradę na temat wolontariatu w Lippe w biurze [wolontariatu](#).

Godziny otwarcia biura wolontariatu:

Od poniedziałku do czwartku 09:00 - 12:00 i 13:30 - 15:00

Piątek 09:00 - 12:00

Kontakt **Pani Nicole Plugge**

 [05231/625730](tel:05231625730)

@N.Plugge@kreis-lippe.de

- Skontaktuj się z Detmold [Community](#) Foundation, jeśli mieszkasz w Detmold.

Agencja wolontariatu Detmold Community Foundation "Tatendrang" pomoże Ci bezpłatnie znaleźć sensowne i odpowiednie zadanie wolontariackie.

Dzięki Detmold Community Foundation wiele osób znalazło już odpowiednie dla siebie zajęcie.

Obecnie angażują się w różnych obszarach: w projekty społeczne i integracyjne, w szkołach i przedszkolach, w projekty przyrodnicze, muzyczne i edukacyjne, we wspieranie uchodźców, w organizowanie projektów lub w pracę biurową.

Finanse

Rachunek bieżący

Rachunek bieżący to konto dla osób, które chcą dokonywać płatności za pośrednictwem

banku.

Rachunek bieżący umożliwia

- dokonywać przelewów bankowych
- otrzymywać płatności bezgotówkowe (płatności od urzędów / władz / świadczeń socjalnych są często dokonywane bezgotówkowo, tj. przelewane na osobisty rachunek bieżący)
- Ustawiać zlecenia stałe
- Uczestniczyć w poleceniach zapłaty
- Realizacja czeków, dokonywanie płatności bezgotówkowych kartą EC/Maestro
- wypłacanie gotówki w okienkach bankowych lub bankomatach
- Drukowanie wyciągów z konta

Otwieranie konta

Aby otworzyć konto, należy umówić się na spotkanie w banku.

Na spotkanie należy przynieść ważny dokument. Pozwoli to bankowi sprawdzić, kim jesteś.

Może to być

- Dowód przybycia
- Zezwolenie na pobyt
- dowód tożsamości
- zaświadczenie o rejestracji

Po otwarciu konta klienci otrzymują kartę EC z czterocyfrowym kodem PIN. Ten kod PIN jest wymagany do płacenia bezgotówkowego lub wypłacania pieniędzy z bankomatu.

Karta EC musi być podpisana na odwrocie. Kodu PIN nie należy przechowywać razem z kartą debetową. Jeśli kod PIN zostanie wprowadzony **nieprawidłowo trzy razy** w bankomacie, **karta debetowa zostanie anulowana i zablokowana**. Należy wówczas skontaktować się z odpowiednim bankiem.

💡 Zgubiłeś kartę debetową lub została ona skradziona?

W takim przypadku należy ją natychmiast zablokować. Blokada jest bezpłatna.

Numer ☎ [116116](tel:116116) jest zawsze dostępny. Dzwoniący muszą jedynie podać swój numer rozliczeniowy i numer konta. Następnie bank może wydać nową kartę EC.

Wypłata gotówki z bankomatu w banku, w którym otwarto konto, nic nie kosztuje. W przypadku banków zagranicznych czasami trzeba uiścić opłatę za wypłatę.

Różne banki mają różne oferty rachunków bieżących. Ważne jest, aby poinformować się wcześniej. Niektóre konta kosztują co miesiąc. Usługi mogą również różnić się w

poszczególnych bankach.

Podatki

Czym są podatki?

Podatki to sumy pieniędzy, które państwo otrzymuje od ludzi i firm. Na przykład podatek dochodowy. Prawie każdy w Niemczech płaci podatki. Firmy również muszą płacić podatki.

Państwo otrzymuje podatki, ponieważ wykorzystuje je do płacenia za różne rzeczy. Zasadniczo podatki służą finansowaniu wydatków władz publicznych (miast, krajów związkowych, rządu federalnego). Wszyscy obywatele tego kraju korzystają z obiektów publicznych, takich jak drogi czy szkoły. Korzystasz również z pracy pracowników publicznych, takich jak policjanci czy nauczyciele.

Państwo pomaga również ludziom, którzy nie mają pracy, na przykład poprzez zasiłki dla bezrobotnych z Jobcenter. Osoby ubiegające się o ochronę (uchodźcy) również otrzymują wsparcie w postaci świadczeń pieniężnych, zakwaterowania i doradztwa. Wszystko to kosztuje i jest finansowane z pieniędzy podatników. Oznacza to również, że obywatele Niemiec nie są odpowiedzialni wyłącznie za siebie, ale wspierają się nawzajem. Jest to również znane jako zasada solidarności. Wszystko to kosztuje i jest finansowane z pieniędzy podatników.

Zeznanie podatkowe

Zeznanie podatkowe pokazuje urzędowi skarbowemu, ile pieniędzy zarabiasz. Na tej podstawie urząd oblicza wysokość podatku do zapłacenia. Jeśli zarabiasz więcej niż **520 euro miesięcznie**, musisz **zapłacić podatek dochodowy**.

Nie każdy płaci taką samą kwotę podatku dochodowego. Jeśli ktoś zarabia dużo, musi zapłacić więcej podatku. Jeśli ktoś zarabia mniej, płaci mniej.

Urząd skarbowy oblicza, ile podatku każdy musi zapłacić. Czasami w ciągu roku płaci się za dużo. Możesz zadeklarować pewne wydatki w zeznaniu podatkowym. Wtedy możesz otrzymać zwrot pieniędzy.

Oczywiście może się również zdarzyć, że zapłacono zbyt mało podatku. Dotyczy to zazwyczaj osób samozatrudnionych. Aby to sprawdzić, należy zgłosić kilka szczegółów do urzędu skarbowego.

Możesz dowiedzieć się, czy musisz złożyć zeznanie podatkowe, kontaktując się z odpowiednim urzędem skarbowym.

Terminy

Zeznania podatkowego nie można po prostu złożyć w dowolnym momencie. Istnieje termin, którego należy ściśle przestrzegać.

Zeznanie podatkowe należy zawsze złożyć w urzędzie skarbowym do **31 maja** następnego roku.

Pomoc i wsparcie

Masz pytania dotyczące podatków? Potrzebujesz pomocy z zeznaniem podatkowym?

Pomoc można znaleźć tutaj:

Organizacje udzielające pomocy w zakresie podatku dochodowego

Lohnsteuerhilfe für Arbeitnehmer e. V., Lohnsteuerhilfverein, jest jedną z największych organizacji zajmujących się pomocą w zakresie podatku dochodowego w Niemczech. Działa na rzecz pracowników i emerytów. W około 300 centrach doradczych otrzymasz indywidualne odpowiedzi od specjalistów podatkowych w swoim regionie.

Więcej informacji można znaleźć [tutaj!](#)

Twój punkt doradztwa w Detmold

 [Meiersfelder Str. 58, 32760 Detmold](#)

Godziny otwarcia

- Poniedziałek: 08:00 - 18:00
- Wtorek: 08:00 - 18:00
- Środa: 08:00 - 18:00
- Czwartek: 08:00 - 18:00
- Piątek: 08:00 - 18:00.

Pani Rena Bürger

 [05231/50040621](tel:0523150040621)

 [0800/0004149](tel:08000004149) (bezpłatnie)

@detmold@steuerverbund.de

 [Pomoc w zakresie podatku dochodowego Detmold](#)

Więcej informacji na temat podatku można znaleźć w [Federalnym Urzędzie Podatkowym](#).

Opłaty za nadawanie - GEZ

Doradztwo w zakresie zadłużenia

Czy pod koniec miesiąca nie wystarcza Ci już pieniędzy?

Twój właściciel lub właścicielka czeka na czynsz?

Czy odcięto ci prąd?

Czy Twoja pożyczka została anulowana?

Porozmawiaj z **doradcami ds. zadłużenia i niewypłacalności**, jeśli masz problemy z pieniędzmi. Możemy Ci pomóc, rozmawiając o następujących kwestiach:

- Twoje dochody i wydatki

- Sprawdzanie zobowiązań płatniczych
- Pomoc w utrzymaniu domu i dostaw energii elektrycznej
- Wspólna praca nad znalezieniem sposobów na poprawę sytuacji.

Z kim się skontaktować

Doradztwo w zakresie zadłużenia i niewypłacalności pod adresem AWO

📍 [Engelbert-Kämpfer-Str. 4, 32657 Lemgo](#)

☎ [05261/6607270](tel:052616607270)

@ schuldnerberatung@awo-lippe.de

🌐 [AWO Doradztwo w zakresie zadłużenia](#)

Doradztwo w zakresie zadłużenia i niewypłacalności pod adresem Paritätischen Wohlfahrtsverbandes

📍 [Bismarckstraße 8, 32756 Detmold](#)

☎ [05231/31348](tel:0523131348)

@ schuldnerberatung@parisozial-lippe.de

🌐 [Parisozial Debt Counselling](#)

Caritasverband dla powiatu Lippe i miasta Bad Pyrmont e. V.

📍 [Palaissstraße 27, 32756 Detmold](#)

☎ [05231/99299](tel:0523199299)

@ info@caritas-dt.de

🌐 [Caritasverband Doradztwo w zakresie zadłużenia Lippe](#)

Żywność, artykuły higieniczne, meble, odzież

Kiedy sklepy są otwarte?

Co to jest Tafel i kto może robić w nim zakupy?

Bank żywności pomaga ludziom, którzy nie mają zbyt wiele pieniędzy. Sklepy Tafel sprzedają **tanią żywność i produkty higieniczne**, które nie są już sprzedawane w sklepach. Na przykład:

- Żywność, której data przydatności do spożycia wkrótce upłynie
- Wypieki z poprzedniego dnia
- uszkodzone lub wgniecione opakowanie
- Owoce i warzywa z niewielkimi skazami.

Możesz otrzymać żywność i przybory toaletowe z banku żywności, jeśli **sam nie pracujesz** lub nie zarabiasz **wystarczająco dużo pieniędzy**. W tym celu potrzebny będzie **dowód tożsamości**. Jest on wydawany przez sklepy Tafel. Udaj się tam z dowodem, że jesteś w potrzebie. Na przykład z powiadomieniem z ustawy o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl lub pomocy społecznej (są to listy informujące o tym, ile pieniędzy otrzymasz w danym miesiącu).

Zapytaj w swoim mieście lub gminie, gdzie znajduje się Tafel.

Gdzie mogę kupować i sprzedawać używane przedmioty?

Sklep z używaną odzieżą

W sklepach z używaną odzieżą, **meblami, książkami, artykułami elektrycznymi** itp. można kupić bardzo **tanio**. Dowiedz się, gdzie takie sklepy znajdują się w Twojej okolicy.

Pchli targ

Towary używane można kupić na pchlich targach. Może to obejmować odzież, biżuterię, zastawę stołową i wiele innych. Często organizowane są pchle targi tematyczne. Na przykład na pchlim targu dla dzieci sprzedawane są wyłącznie rzeczy dla dzieci (ubrania dziecięce, zabawki itp.). Można również **sprzedawać** towary na pchlim targu. W tym celu należy uiścić opłaty za stoisko. Zapytaj biuro, które organizuje pchli targ.

Dalsze możliwości zakupu lub sprzedaży używanych przedmiotów

- tablice informacyjne w sklepach
- sekcja ogłoszeń drobnych w gazetach codziennych i tygodnikach
- Media społecznościowe
- Aplikacje dla towarów używanych
- inne strony internetowe z używanymi towarami

Niektóre rzeczy są nawet rozdawane.

Co mam zrobić, jeśli coś zgubiłem lub znalazłem?

Biuro rzeczy znalezionych

Zgubione przedmioty (takie jak klucze lub torebki) są często przekazywane do biura rzeczy znalezionych i przechowywane tam przez pewien czas. Jeśli coś zgubiłeś, możesz zapytać o to w biurze rzeczy znalezionych w lokalnym ratuszu. W przypadku samodzielnego **znalezienia** przedmiotu należy przekazać go do biura rzeczy znalezionych.

Woda pitna

Biblioteka/Library

Biblioteka lub księgarnia to zbiór wielu książek. Obecnie biblioteka zazwyczaj zawiera również inne media.

Aby korzystać z książek i innych mediów, zazwyczaj trzeba zapłacić określoną kwotę za miesiąc lub rok. Za pomocą karty użytkownika można następnie wypożyczyć określoną ilość multimediów i zabrać je ze sobą do domu. Możesz przedłużyć czas, w którym możesz z nich korzystać, czyli okres wypożyczenia. Zależy to jednak od tego, czy inne osoby również chcą przeczytać daną książkę.

Jakie obszary są dostępne w bibliotece?

Jeśli nie możesz lub nie chcesz wypożyczać książek, możesz czytać je w czytelnicy w bibliotece. Tam czytelnicy mogą usiąść przy stolikach, przeglądać książki i korzystać z komputera do pisanie. Aby nie przeszkadzać innym, w czytelnicy zazwyczaj można rozmawiać tylko po cichu.

Niektóre biblioteki mają również oddzielną strefę dla dzieci. Nie zawsze trzeba być tam cicho. Często znajdują się tam przytulne fotele, poduszki lub maty, na których można się wygodnie rozsiąść i czytać razem z innymi.

Co można wypożyczyć?

Kiedy myślisz o bibliotece, myślisz głównie o książkach. Zazwyczaj jednak w czytelnicy znajdują się również stojaki z gazetami i czasopismami. Zawierają one nowe informacje, które zazwyczaj nie są jeszcze dostępne w książkach.

Z biegiem czasu wynaleziono coraz więcej mediów. W bibliotekach można więc było wypożyczać płyty i kasety. Dziś są to raczej płyty DVD lub CD z filmami lub muzyką. W strefie dla dzieci często znajdują się gry planszowe, w które można zagrać lub wypożyczyć. W wielu bibliotekach można również wypożyczyć gry komputerowe. Niektóre biblioteki wypożyczają nawet dzieła sztuki. Obraz z biblioteki można powiesić na ścianie na kilka tygodni.

W przypadku tych mediów obowiązują zwykle inne zasady niż w przypadku książek: na przykład można je wypożyczać na dłużej lub krócej niż książki. Wypożyczenie może wymagać dodatkowej opłaty. Jest to szczególnie prawdziwe w przypadku nowo nabytych mediów, takich jak zupełnie nowa książka, którą wiele osób chce przeczytać.

Augustdorf

Biblioteka gminna w Augustdorfie

Centrum medialne i edukacyjne

Haustenbecker Street 2

32832 Augustdorf

Telefon: 05237-971070.

Bad Salzuflen

Biblioteka publiczna w Bad Salzuflen

Galeria Ostertor

Osterstraße 52-54

32105 Bad Salzuflen

05222 952-483

www.stadtbuecherei.bad-salzuflen.de

Barntrup

Bibliothek publiczna w Barntrup, Mittelstraße 14 D, 32683 Barntrup

Tel.: 05263/409 119

Faks: 05263/409 249

buecherei@barntrup.de

Blomberg

Miasto Blomberg

Bibliothek miejska Blomberg

Kuhstraße 16

32825 Blomberg

E-mail: buecherei@blomberg-lippe.de

Internet: <http://www.buecherei-blomberg.de/>

Telefon: +49 5235 5640

Detmold

Bibliothek miejska w Detmold

Leopoldstraße 5

32756 Detmold

05231 3094 11

stadtbibliothek@detmold.de

Dörentrup

Bibliothek Hillentrup (zachodnia szkoła podstawowa)

Bibliothek Humfeld (wschodnia szkoła podstawowa)

Extertal

Bibliothek Bösingfeld, Mittelstr. 35

Osoba kontaktowa: Elisabeth Fröse

e.froese@extertal.de

Telefon: 05262/402-115

Bibliothek Almena, Fütiger Straße 34 (zamknięta podczas wakacji szkolnych)

Osoba kontaktowa: Anja Stork

Bibliothek Silixen, Heinrich-Drake-Straße 19a (zamknięta w czasie ferii szkolnych)

Osoby kontaktowe: Pani Regina Ließ i Pani Roswitha Mönnich

Horn-Bad Meinberg

Bibliothek miejska "Julie Hirschfeld" Horn-Bad Meinberg

Mittelstraße 67

32805 Horn-Bad Meinberg

Telefon: 05234 / 201 - 229

E-mail: stadtuecherei@horn-badmeinberg.de

Kalletal

Bibliothek gminna Corves Mühle Kalletal

Küsterweg 2

32689 Kalletal

cm@kalletal.de

05264 / 644 130

05264 / 644 100

Lokalizacja

Eva-Maria Allert

Kierownik biblioteki publicznej w Lage

LAGENSER FORUM, 1 piętro, wejście od strony rynku

Bergstraße 6

32791 Lage

Telefon: 0 52 32/60 14 21

Lemgo

Bibliothek miejska w Lemgo

stadtuecherei@lemgo.de

05261 213-274

Papenstraße 40, 32657 Lemgo

Leopoldshöhe

Bibliothek gminna Leopoldshöhe

05208 991-330

buecherei@leopoldshoehe.de

Schulstraße 25b, 33818 Leopoldshöhe

Lügde

Bibliothek w Lügde

Parafia Najświętszej Marii Panny w Lügde

Mittlere Straße 2

32676 Lügde

Internet: <https://www.instagram.com/buechereiluegde/>

E-mail: buechereiluegde@gmail.com

Oerlinghausen

Bibliothek miejska w Oerlinghausen (dom kultury)

Tönsbergstr. 3

33813 oerlinghausen

05202 493 230

Stb_oerl@gmx.de

Schieder-Schwalenberg

Bibliothek Schieder

Zamek Schieder

W ogradach uzdrawiskowych 3

32816 Schieder-Schwalenberg

Telefon: 05282 / 60160

Bibliothek Wöbbel

Kastanienweg 7

32816 Schieder-Schwalenberg

Telefon: 05233 / 954286

Schlangen

Bibliothek gminna Schlangen

Rosenstr. 13

33189 Schlangen

Osoba kontaktowa

Ulrike Knickmann

Dział: Edukacja i organizacja

Tel.05252 / 9363942

buecherei@gemeinde-schlangen.de

Zawieranie umów

Ważne informacje

Umowy

W Niemczech obowiązuje wiele umów. Na przykład:

- Wynajem mieszkania (umowa najmu)
- Nowa praca (umowa o pracę)
- Nowy telefon komórkowy (umowa na telefon komórkowy)
- Rejestracja na siłowni (umowa członkowska)
- I wiele więcej

Jeśli **umowa** zostanie podpisana przez **dwie strony**, jest ona **prawnie wiążąca**. Wszystko, co zostało uzgodnione w umowie, musi być przestrzegane zarówno przez kupującego, jak i sprzedawcę.

Na przykład, jeśli podpisałeś umowę z siłownią na 2 lata, musisz również uiszczać opłaty przez 2 lata. Powinieneś zatem rozważyć, czy jesteś w stanie zapłacić za wszystko w tym okresie.

Umowy często zawierają również "**drobny druk**". Zazwyczaj jest to napisane małymi literami na dole umowy. Przed podpisaniem umowy należy ją **przeczytać i zaakceptować**.

Nie daj się zmusić do podpisania umowy. Zawsze masz prawo do **przeczytania i sprawdzenia wszystkiego**. Zapytaj, czy w razie potrzeby możesz zabrać umowę do domu. Następnie możesz przeczytać umowę w wolnej chwili lub zlecić jej przetłumaczenie.

W przypadku sporu z drugą stroną umowy można również skorzystać z **porady prawnej** lub **doradztwa prawnego**.

Anulowanie

Rezygnację należy złożyć na piśmie (zazwyczaj 3 miesiące przed zakończeniem umowy). W przypadku niedotrzymania terminu odstąpienia od umowy, jest ona często automatycznie przedłużana.

Prywatne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej

Umowa na telefon komórkowy

W Niemczech istnieją dwie różne **umowy na telefon komórkowy**:

1. umowa prepaid

Umowa przedpłacona nie ma ustalonego okresu obowiązywania, ale musisz doładować kredyt (pieniądze).

2. Umowa na czas określony

Umowa na czas określony ma minimalny okres obowiązywania. Zapytaj, jak długo trwa umowa i czy możesz płacić za nią przez tak długi czas. Umowa jest **automatycznie przedłużana**, jeśli jej nie anulujesz. Jeśli nie chcesz, aby umowa była automatycznie przedłużana, musisz **złożyć pisemne wypowiedzenie**. Zwróć uwagę na **termin**.

10 ważnych pytań przy zawieraniu umowy na telefon komórkowy:

- Jak wysoka jest opłata podstawowa? Czy opłata wzrasta po określonym czasie?
- Czy istnieje minimalna opłata miesięczna (minimalny koszt miesięczny)?
- Jak długa jest umowa (np. 12 lub 24 miesiące)?
- Jeśli nie anuluję umowy, zostanie ona automatycznie przedłużona.
- Kiedy muszę anulować umowę, jeśli nie chcę jej przedłużać?
- Ile kosztuje konfiguracja, przełączenie i dezaktywacja?
- Ile kosztuje minuta połączenia (sieć zewnętrzna/własna)?
- Ile kosztuje telefon komórkowy z umową, a ile telefon komórkowy bez umowy?
- Ile kosztuje Internet?
- Ile kosztują połączenia międzynarodowe?

Centrum doradztwa konsumenckiego

Centrum doradztwa konsumenckiego pomaga ludziom zrozumieć i dochodzić swoich praw jako konsumentów. Zajmuje się następującymi rzeczami:

- Porady i informacje:
Udziela wskazówek i informacji na wiele tematów, na przykład dotyczących umów, pieniędzy, ubezpieczeń, energii i zdrowia. Umożliwia to ludziom podejmowanie dobrych decyzji.
- Ochrona konsumentów:
Centrum porad konsumenckich chroni ludzi przed nieuczciwymi transakcjami. Pomaga, gdy firmy robią coś złego.
- Reprezentowanie interesów konsumentów:
Przemawia w imieniu konsumentów do polityków, firm i władz. Dzięki temu przepisy i regulacje stają się przyjazne dla konsumentów.
- Obserwacja rynku:
Przygląda się temu, co dzieje się na rynku. Często dowiaduje się, gdzie mogą wystąpić problemy dla konsumentów.

- **Edukacja:**
Informuje społeczeństwo o ważnych kwestiach. Organizuje kampanie mające na celu ochronę ludzi.

Centrum doradztwa konsumenckiego informuje i wspiera ludzi. W indywidualnych przypadkach pomaga bronić praw konsumentów.

💡 W zależności od oferowanych usług, w indywidualnych przypadkach mogą być ponoszone koszty. Prosimy o kontakt z lokalną organizacją.

💡 Centrum porad konsumenckich często organizuje wydarzenia. [Przegląd wydarzeń](#) można znaleźć tutaj .

🌐 [Tutaj można znaleźć stronę internetową centrum doradztwa konsumenckiego Detmold](#)

[Tutaj](#) można znaleźć bardziej szczegółowe wyjaśnienie zadań centrum doradztwa konsumenckiego.

Kontakt:



[Verbraucherzentrale Detmold](#)

☎ [05231/7015901](tel:052317015901)

@ detmold@verbraucherzentrale.nrw

💡 **Informacje dotyczące życia codziennego dostępne są w różnych językach. Informacje i listy można znaleźć [tutaj](#)**

Pomoc w tłumaczeniu

Oficjalne dokumenty, takie jak **certyfikaty, akty małżeństwa lub akty** urodzenia, mogą być tłumaczone wyłącznie przez certyfikowanych przez państwo tłumaczy w Niemczech. Tłumaczenia te mogą być bardzo drogie. Najlepiej jest wcześniej dokładnie sprawdzić, czy naprawdę potrzebujesz tłumaczenia przysięgłego.

Oficjalnie poświadczona kopia jest oficjalnym potwierdzeniem, że kopia dokładnie odpowiada oryginałowi. Pokazuje, że certyfikat lub dokument jest autentyczny.

Na stronie internetowej [Bund der Übersetzer](#) można znaleźć wyszukiwarki, za pomocą których można znaleźć uznanych tłumaczy w danym regionie. Mogą oni poświadczyć notarialnie Twoje dokumenty.

Istnieją różne opcje online dla przybliżonego tłumaczenia, na przykład:

- [DeepL](#) lub [Google Translate](#) do szybkiego tłumaczenia
- Tłumacz dokumentów: [Reverso](#)

Oto krótki film o Tłumaczu Google. Pokazuje on, jak można z niego korzystać w codziennym życiu - na przykład, aby lepiej zrozumieć listy i pocztę.

- **Der Google Übersetzer erklärt:** [Link](#)
- **Google Tap to Translate erklärt:** [Link](#)
- **Anleitung Google Tab to Translate:** [Link](#)

Aplikacja mobilna:

- [Google Playstore](#)
- [Apple Appstore](#)

Pomoc tłumaczeniowa dla instytucji

Jeśli pracujesz na przykład w urzędzie ds. młodzieży, urzędzie opieki społecznej, urzędzie imigracyjnym, urzędzie pracy, urzędzie zdrowia lub szkole, możesz uzyskać pomoc w zakresie tłumaczeń z miejskiego centrum integracji.

Ośrodki doradcze, takie jak poradnie rodzinne i dla kobiet, poradnie edukacyjne, szkolne poradnie psychologiczne lub poradnie dotyczące separacji i rozwodów, również mogą skorzystać z tej pomocy.

Można wysłać zapytanie na adres sprachmittler@kreis-lippe.de, podając datę i godzinę spotkania.

Jako poradnia psychospołeczna prosimy o podanie w temacie zapytania numeru referencyjnego PSB.

Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z **panią Nicola Lohmann**:

☎ Telefon: [05231/621478](tel:05231621478)

@E-mail: N.Lohmann2@kreis-lippe.de

🌐 Web: [Mediacje językowe w Miejskim Centrum Integracji](#)

Zostać mediatorem językowym?

Zostań mediatorem językowym

Jeśli sam jesteś wielojęzyczny i chciałbyś zostać wolontariuszem, [odwiedź tę stronę](#).

Ukraińska grupa taneczna

Grupa taneczna "Inspiracja" jest otwarta dla wszystkich osób z Ukrainy w powiecie Lippe.

Uczestnictwo jest bezpłatne.

💡 Kiedy odbywają się próby?

 W poniedziałki, środy i czwartki o 16:30

Gdzie odbywają się próby?

 Braunenbrucherweg 18, Detmold

 **Osoba kontaktowa: Pani Tatjana Nesterenko**

 [0171/1721860](tel:0171/1721860)

Środki transportu

Rower

Co należy wziąć pod uwagę podczas jazdy na rowerze?

Dzielnicę Lippe można z łatwością zwiedzić na rowerze.

W każdej chwili możesz **szybko i tanio** dostać się w dowolne miejsce.

W Niemczech, a także w powiecie Lippe, istnieją specjalne **ścieżki rowerowe**. **Rowerzyści** muszą również przestrzegać **przepisów ruchu drogowego**.

Kilka ważnych zasad ruchu drogowego dla rowerzystów

- Należy zawsze jeździć **prawą stroną drogi**.
- **Nie** jedź obok siebie, ale **jeden za drugim**.
- Jeśli istnieje **ścieżka rowerowa**, należy z niej korzystać (zawsze tylko po prawej stronie w kierunku jazdy).
- Tylko dzieci w wieku do 11 lat mogą korzystać ze ścieżek rowerowych.
- Możesz nosić słuchawki podczas jazdy tylko wtedy, gdy nadal wszystko słyszysz.
- Nie wolno prowadzić **rozmów telefonicznych** (bez zestawu głośnomówiącego).

Kup rower

Kupując rower, upewnij się, że jest on **zdatny do ruchu drogowego**.

W przeciwnym razie będziesz musiał zapłacić grzywnę, jeśli zostaniesz zatrzymany przez policję. Rower musi być wyposażony w:

- dzwonek
- Dwa niezależne hamulce
- lampa przednia
- biały reflektor z przodu
- czerwony reflektor
- czerwone światło odblaskowe z tyłu
- cztery żółte światła odblaskowe na szprychach lub odblaskowe białe paski na oponach lub szprychach
- antypoślizgowe pedały, każdy z dwoma odblaskami

Das verkehrssichere Fahrrad



Jeśli chcesz kupić **używany rower**, tutaj znajdziesz korzystne oferty:

- w sklepach rowerowych
- na aukcjach rowerowych
- w warsztatach rowerowych w Twojej społeczności
- na pchlich targach
- w sekcji ogłoszeń drobnych w gazetach codziennych i tygodnikach
- na tablicach informacyjnych w sklepach
- w Media społecznościowe
- w Aplikacje dla towarów używanych
- na stronach internetowych z używanymi towarami

Naprawa roweru

Sklepy rowerowe mogą naprawić rower. Trzeba za to zapłacić. W niektórych miastach i gminach istnieją również **warsztaty naprawy rowerów** prowadzone przez **wolontariuszy**. Jest to zazwyczaj tańsze rozwiązanie. Wsparcie w zakresie napraw można również uzyskać tutaj.

Dowiedz się, jakie oferty i opcje wsparcia są dostępne lokalnie.

Autobus i pociąg

Do wszystkich miejsc w powiecie Lippe i okolicach można łatwo dotrzeć **autobusem** lub **pociągiem**. Bardzo ważne jest, aby zawsze mieć przy sobie **ważny** bilet. Bez biletu będziesz musiał zapłacić mandat.

Bilet

Sprawdź dokładnie, jakiego biletu potrzebujesz i który bilet jest dla Ciebie najtańszy. Istnieje **wiele różnych biletów**.

Są to na przykład

- bilety jednorazowe
- bilety jednodniowe

- Bilety tygodniowe lub miesięczne

Istnieją również bilety, na przykład

- dla dzieci
- dla uczniów (w tym stażystów)
- dla studentów
- dla dorosłych
- dla rodzin
- dla grup

Informacje o połączeniach i biletach

- w centrach obsługi podróżnych na stacjach (należy pamiętać, że nie na każdej stacji znajduje się centrum obsługi podróżnych. Należy również sprawdzić godziny otwarcia kas biletowych)
- w automatach biletowych na stacji lub przystanku
- za pośrednictwem strony internetowej [App der Deutschen Bahn](#) lub [stronę internetową der Deutschen Bahn](#)
- w autobusie: bilet można kupić bezpośrednio u kierowcy autobusu.

Informacje o rozkładzie jazdy są dostępne [tutaj](#).

Inny rozkład jazdy można znaleźć na stronie [Lippemobil](#).

Aplikacja Lippemobil

W okręgu Lippe dostępna jest również aplikacja [Lippemobil App](#). Dzięki aplikacji można teraz dotrzeć do miejsc docelowych bezpośrednio z lokalizacji za pomocą kilku prostych kliknięć. Aplikacja Lippemobil oferuje planowanie podróży na terenie całych Niemiec, a także możliwość zakupu biletów na taryfę westfalską za pośrednictwem aplikacji. Oprócz informacji o podróży z punktu A do punktu B, aplikacja zapewnia również aktualne informacje o następnych odjazdach i przyjazdach w Twojej okolicy. Inne funkcje obejmują aktualne informacje o robotach drogowych i zamknięciach, mapy sieci i spersonalizowane ustawienia, takie jak wybór poszczególnych środków transportu, wprowadzanie spersonalizowanych miejsc docelowych i różne opcje tras pieszych. Aplikację można pobrać bezpłatnie z App Store lub Google Play Store.

W aplikacji Lippemobil znajdziesz również informacje na temat [Deutschlandticket](#) i sposobu wykupienia [karty podróźnej](#).

Transport rowerów

Rowery można przewozić **bezpłatnie** w pociągach lokalnych **w określonych godzinach**:

- Od poniedziałku do piątku przed 06:00 i od 09:00 do 03:00 następnego dnia.
 - W godzinach od 06:00 do 09:00 wymagany jest bilet rowerowy
- przez cały dzień w soboty, niedziele i święta.

💡 Uwaga: Zasadniczo nie można **zabrać ze sobą roweru**. Musi być dostępna wystarczająca ilość miejsca. Można również skorzystać z roweru składanego. Można go zabrać ze sobą bezpłatnie.

Więcej informacji na temat przewozu rowerów można znaleźć [tutaj](#).

Samochód

Prawo jazdy na samochód

Jeśli prowadzisz samochód w Niemczech, musisz posiadać **ważne prawo jazdy** i mieć je zawsze przy sobie.

W Niemczech można prowadzić samochód **od 18 roku życia, posiadając ważne prawo jazdy**.

Możliwe jest również uzyskanie **prawa jazdy w wieku 17 lat**.

Jest to tak zwana "**jazda w towarzystwie od 17 roku życia**". Można jednak prowadzić samochód tylko z określonymi osobami towarzyszącymi. Osoby te dodają pewności siebie podczas prowadzenia pojazdu i są dostępne, aby odpowiedzieć na pytania. Osoby towarzyszące muszą spełniać określone wymagania.

Więcej informacji na temat prowadzenia pojazdu w towarzystwie można znaleźć [tutaj](#).

Chcesz uzyskać prawo jazdy?

Jeśli chcesz uzyskać prawo jazdy, wybierz szkołę jazdy. Szkoła jazdy wyjaśni Ci, jakich dokumentów potrzebujesz i jaka jest procedura. Uzyskanie prawa jazdy kosztuje. Dowiedz się wcześniej o kosztach.

Aby uzyskać niemieckie prawo jazdy, należy zdać egzamin teoretyczny i praktyczny. Oprócz języka niemieckiego do egzaminu teoretycznego można przystąpić w następujących językach: angielskim, francuskim, greckim, arabskim, włoskim, chorwackim, polskim, portugalskim, rumuńskim, rosyjskim, hiszpańskim i tureckim. Porozmawiaj ze swoim instruktorem jazdy.

Musisz również wziąć udział w kursie pierwszej pomocy. Dowiesz się tam, jak udzielić pomocy w sytuacji awaryjnej, na przykład w razie wypadku, oparzeń, zatrucia itp.

Czy masz już zagraniczne prawo jazdy?

Posiadasz zagraniczne prawo jazdy i mieszkasz w Niemczech?

W takim przypadku **zagraniczne prawo jazdy** jest ważne **przez 6 miesięcy po przeprowadzce do Niemiec**.

Po upływie tych 6 miesięcy musisz zamienić swoje prawo jazdy **na niemieckie prawo jazdy**. Konieczne będzie również przystąpienie do **egzaminu teoretycznego i praktycznego**.

EUEWROsoby z Unii Europejskiej () i Europejskiego Obszaru Gospodarczego () posiadające ważne prawo jazdy nie muszą przenosić swojego zagranicznego prawa jazdy.

Więcej informacji i wnioski o przeniesienie prawa jazdy można uzyskać [tutaj](#).

Uwaga: Istnieje **wiele zasad** zapewniających, że ruch drogowy jest bezpieczny dla Ciebie i innych. Należy ich przestrzegać podczas prowadzenia pojazdu. Zasady te są określone w **przepisach o ruchu drogowym (StVO)**. Za złamanie tych przepisów grozi **kara grzywny**. Kary mogą być następujące

- Grzywna, zakaz prowadzenia pojazdów ([Geld, Fahrverbot Punkte in Flensburg](#)) lub punkty [we Flensburgu](#).

Rejestracja samochodu

Czy chcesz **kupić pojazd silnikowy** (np. samochód, ciężarówkę, motocykl, skuter) i **prowadzić** go? Następnie musisz **zarejestrować** (lub zarejestrować) ten pojazd. W tym celu należy udać się do **urzędu rejestracyjnego**. Jest to możliwe **tylko po wcześniejszym** umówieniu się. Prosimy o wcześniejsze umówienie [się online](#).

Lippe W okręgu znajdują się 3 urzędy rejestracyjne:

- [Urząd rejestracyjny Bad Salzuflen](#)
- [Urząd meldunkowy w Barntrup](#)
- [Centrum meldunkowe Detmold](#)

Więcej informacji można znaleźć [tutaj](#).

Taksówka

Można również wziąć **taksówkę**. Ta opcja jest jednak **zazwyczaj droższa** niż inne środki transportu, takie jak autobus czy pociąg. Dowiedz się z wyprzedzeniem, jakie będą przybliżone koszty.

Możesz skorzystać z [książki telefonicznej „Das Örtliche”](#), aby znaleźć pobliską firmę taksówkarską.

Przybliżone koszty przejazdu taksówką można obliczyć [tutaj](#).

Czas wolny w Lippe i w Niemczech

Sposób organizacji czasu wolnego w Niemczech zależy wyłącznie od preferencji. Możesz wybrać się na wędrowkę po niemieckich lasach, popływać w jeziorach, wybrać się na wycieczkę rowerową lub wybrać się na krótką wycieczkę do innych niemieckich miast.

Niemcy mają wiele do zaoferowania! Dzięki ["Germany Travel"](#) możesz odkryć ekscytujące cele wycieczek. Wszystko w języku niemieckim, angielskim, francuskim i hiszpańskim!

Jeśli szukasz wydarzeń w całym [powiecie Lippe](#) lub **tylko w swojej gminie**, możesz odwiedzić [stronę internetową wydarzeń powiatu Lippe](#).

Więcej informacji o wydarzeniach można znaleźć tutaj:

[Kalendarz wydarzeń powiatu Lippe](#)

[Wskazówki dotyczące wydarzeń w Radio Lippe](#)

[Wydarzenia OWL](#)

[Wydarzenia w Teutoburgerwald](#)

[Gazeta regionalna](#)

Kluby

Klub to grupa ludzi, którzy spotykają się regularnie i mają wspólny cel. W klubie ludzie mogą robić różne rzeczy razem, dobrze się bawić i wspierać się nawzajem. Kluby są bardzo ważne w Niemczech. Pomagają ludziom osiągać wspólne cele i ćwiczyć język.

Takimi wspólnymi celami mogą być

- sport
- muzyka i kultura,
- pomoc potrzebującym i pokrzywdzonym
- ochrona przyrody i wiele innych.

Aby zostać członkiem stowarzyszenia, należy opłacić **roczną składkę członkowską**. Więcej szczegółowych informacji na temat członkostwa można uzyskać **bezpośrednio w stowarzyszeniu**.

Ważne: Rodziny o niskich dochodach mogą otrzymać dotacje na opłaty klubowe dla dzieci i młodzieży. Pomoc ta jest dostępna w Bildungs- und Teilhabepakets ([BuT](#)).

W powiecie Lippe działa wiele klubów sportowych: Piłka nożna, koszykówka, gimnastyka, lekkoatletyka, siatkówka, pływanie i wiele innych. Informacje o klubach sportowych można znaleźć tutaj: [Kreissportbund Lippe](#). Znajduje się tam również [przewodnik sportowy](#) w kilku językach.

Gminy mają lokalne kluby różnego rodzaju. Listę wszystkich klubów w gminach można znaleźć tutaj:

- [Lista klubów w Augustdorfie](#) / [Strona internetowa klubów w Augustdorfie](#)
- [Miasto Bad Salzuflen - kluby i stowarzyszenia](#)
- [Miasto Barntrup](#)
- [Miasto Detmold](#) - Organizacje kulturalne
- [Gmina Dörentrup - Kluby i stowarzyszenia](#)
- [Gmina Extetal - Kluby i stowarzyszenia](#)
- [Miasto Horn-Bad Meinberg - Kluby i organizacje](#)
- [Gmina Kalletal - Kluby i organizacje](#)
- [Miasto Lage - Kluby i stowarzyszenia](#)
- [Miasto Lemgo - kluby i grupy](#)
- [Gmina Leopoldshöhe - Kluby i organizacje](#)

- [Miasto Lügde - Baza danych klubów](#)
- [Miasto Oerlinghausen - Lista klubów i stowarzyszeń](#)
- [Schieder-Schwalenberg - Kluby i stowarzyszenia](#)
- [Gmina Schlangen - Kluby](#)
- [Każda gmina ma lokalne kluby](#)

Działania na rzecz Międzynarodowego Dnia Kobiet od lutego do czerwca 2025 r.

FRAUENNetzwerk Oerlinghausen serdecznie zaprasza na różne wydarzenia **od lutego do czerwca**.

💡 Prosimy o zwrócenie uwagi na informacje dotyczące **miejsc wydarzeń i rejestracji**. Na niektóre wydarzenia należy się zarejestrować.

Daty:

08.02 i/lub 09.02 - Dno miednicy - "na sposób Feldenkraisa"

09.02 Wizyta w meczecie w Sennestadt

10. 02 Midissage "Sztuka spotyka różnorodność w Lippe"

16.02 Wernisaż "Woda"

17.02 Kurs szycia dla początkujących

28.02 Prezentacja książki i czytanie

02.03 Wycieczka z przewodnikiem po miejscu pamięci STALAG 326 (IV K)

03.03 Warsztaty sztuki cyfrowej

05.03 Malowanie farbami akrylowymi

08.03 Obchody Międzynarodowego Dnia Kobiet / PARTY

10.03 Smovey: ćwiczenia, które sprawiają przyjemność!

13.03 Joga śmiechu

15. 03 Impreza FLINTA* - wydarzenie dla FLINTA* (kobiet, lesbijek, osób interseksualnych, niebinarnych, transpłciowych i agenderowych)

16. 03 Dzień dobrego samopoczucia dla kobiet

17.03 Głęboki relaks

20.03 Mam dość! Idę teraz robić na drutach!

21.03 Cnaipen quiz w KNUP

28.03 Kino KNUP "Tatami"

30. 03 Wieczór filmowy "Chłopiec potrzebuje świeżego powietrza"

02.04 Klimatyczny świat przygód Oerlinghausen z wycieczką z przewodnikiem

06.04 Uważny spacer przez naturę

25. 04 Kino KNUP "Być zwycięzcą"

29.04 Międzynarodowy wieczór kulinarny!

03.05 Poznaj TARA ROKPA

05.05 Zrozumienie perspektyw migracji!

16.05 Kobiety w dialogu politycznym

22. 05 Wykład: Opieka nad krewnym

13.06 Muzyczne czytanie "Border crosser"

25. 06 Prezentacja i czytanie książek dla dzieci

29.06 Teatr tańca do wypróbowania

Plus warsztaty szycia dla kobiet od marca - szycie uszczęśliwia - szczególnie we wspólnocie!

Wszystkie daty wraz z miejscem i warunkami uczestnictwa można znaleźć tutaj:
[Ulotka Międzynarodowy Dzień Kobiet 2025.pdf](#)